

## LESOMMAIRE

### ACTUALITÉS ÉDUCATIVES

- 2** Quatre livres pour changer l'école
- 4** Entrez dans les Cercles des *Cahiers pédagogiques* ! MICHÈLE AMIEL
- 5** « Un savoir donne la possibilité de se transformer » ENTRETIEN PHILIPPE MEYNIER  
L'école ailleurs
- 6** La Suisse : vingt-six systèmes scolaires différents KARINE TEXIER  
L'actualité de la recherche
- 7** Le bac n'est pas une fin en soi LAURE ENDRIZZI  
La chronique d'éd.l@b
- 8** Éduthèque, la culture au bout des doigts  
Billet du mois
- 9** Modes et dérives en pédagogie FLORENCE CASTINCAUD

### DOSSIER

#### Observer la classe

Coordonné par Brigitte Cala et Hélène Eveleigh

Sommaire complet page 11

### PERSPECTIVES

#### ■ Et chez toi, ça va ?

- 60** Parenthèse furtive EVELYNE BARRATIER
- 60** Lecture suivie... d'effets VÉRONIQUE FLIPO
- 61** Orthographe JEAN-CHARLES LÉON
- 62** Moi, ça m'émeut FLORENCE CASTINCAUD
- 63** Dansons la turlutaine NATHALIE BINEAU
- Faits et idées
- 64** Et la classe devient salle de rédaction MONIQUE ROYER
- 66** Israël-Palestine dans les manuels scolaires en France SANDRINE MANSOUR-MÉRIEN
- 68** S'écrire COLLECTIF  
Le papier du blogueur
- 69** Plume militante LIONEL JEANJEAU
- Depuis le temps...
- 70** L'observateur observé  
■ Le livre du mois
- 72** L'autorité éducative, la construire et l'exercer BRUNO ROBBES

## Au beau milieu de la nuit

Au début, on ne voit rien. On cherche à voir pourtant. On plisse un peu les yeux, on lève encore la tête. Mais tout est noir. Décidément, il n'y a rien.

Et puis on en voit une. Ah mais oui, où avais-je les yeux, une toute petite. Et une autre, là, Aldébaran... et puis Sirius. L'Alpha du Centaure. Et soudain, le rideau du regard se déchire et la Voie lactée se met à y couler, s'infiltrer dans les brèches et inonde tout. Il fait jour à minuit.

C'est ce ciel et ce regard naissants que nous décrit le dossier « Observer la classe ». Lorsqu'au début on ne voit rien, ou seulement ce que l'on vous montre, d'un doigt qui éteint tout le reste. Lorsqu'on observe parfois mieux à travers une grille, mais que parfois, une grille vous cloue le regard. On y apprend aussi que l'on ne voit que ce que l'on est devenu capable de voir, moins ébloui, tout surpris.

Surpris. Peut-être avez-vous fait l'expérience de la phrase à penser, ou de l'idée d'un pédagogue qui vous revient soudain, vous poussant à considérer le blouson de Mathieu, alors que vous pensiez que tout se jouait autour du cahier de Léa. Ou peut-être qu'en changeant la place de votre bureau, tout vous est apparu différent. Évident. Lumineux.

Oui, c'est un numéro lumineux qui vous attend, les auteurs posant tour à tour la petite lanterne qui leur a permis d'y voir plus clair. Dans le dossier, mais aussi dans les rubriques, lanternes en forme de livres pour mieux comprendre l'école, de moments de classe qui font sourire ou qui agacent, de reporters autour du monde et de chercheurs qui trouvent. Des lanternes, preuves que ce métier-là vous affine l'esprit et vous sculpte le regard, pour peu que l'on continue à plisser un peu les yeux et à lever encore la tête. ■



« Ah mais oui, où avais-je les yeux ? »

# Différents regards sur et dans la classe

*Qui observe ? On ne peut que comparer.*

HENRI MICHAUX, PASSAGES, GALLIMARD, 1963.



## BRIGITTE CALA

Formatrice à la faculté d'éducation/ESPÉ de l'académie de Montpellier ; correspondante académique du CRAP-Cahiers pédagogiques.



## HÉLÈNE EVELEIGH

Professeure de français au lycée Évariste-Galois à Noisy-le-Grand (Seine-Saint-Denis) et formatrice dans l'académie de Créteil ; membre du comité de rédaction des Cahiers pédagogiques.

Bien des raisons nous ont motivés pour consacrer un dossier complet des *Cahiers pédagogiques* à ce thème de l'observation dans les classes. Un étudiant ne peut s'improviser professeur, assister à des cours est une part essentielle de la formation initiale des enseignants, renforcée à l'occasion de la mise en place des ESPÉ. Mais observer ses élèves fait constamment partie de l'activité de tous les enseignants, plus ou moins aguerris : même un conférencier ne peut se permettre d'être indifférent à ce qui se passe dans son public ; à fortiori un pédagogue qui prétend susciter une activité intellectuelle autour d'objets d'apprentissage chez des élèves. La représentation de l'enseignant qui referme soigneusement la porte de la classe une fois les élèves rentrés et se sent seul maître à bord s'efface de plus en plus au profit de démarches de coobservations dont chacun (observateur et observé) tire le plus grand profit. Enfin, il y a tout ce qu'on observe, ou n'observe pas, celui qui vient dans la classe pour cela : le formateur, le conseiller pédagogique, l'inspecteur.

Alors, « observer », mot clé d'une bonne pratique professionnelle ? Mais observer qui, quoi, comment et dans quel but ?

Qu'on observe-t-on dans la classe ? Comment l'enseignant regarde-t-il ses élèves ? Pourquoi est-ce impor-

tant d'observer leur façon de travailler ou de bâiller ? Que faire de ces observations ? Quelles en sont les limites ? Que peut-on observer de l'apprentissage des élèves ?

De même que l'enseignant observé par un pair ou par un formateur venu le conseiller peut avoir le sentiment que l'observateur n'a pas vu ce qu'il pense avoir fait, de même les élèves peuvent donner l'impression de travailler sans le faire, ou le contraire. Observer n'est jamais neutre et la subjectivité ne peut pas être évacuée, quels que soient les garde-fous que l'on se donne, à l'aide de grilles ou de protocoles. Quant aux élèves eux-mêmes, ils sont souvent de fins observateurs des usages et pratiques de leurs enseignants et nous n'oublions pas de leur donner la parole.

L'observation n'est jamais qu'une étape d'un processus d'apprentissage ou de formation. Que fait-on de ce que l'on a observé dans l'activité qui s'enchaîne, pour évaluer, réguler, ajuster, seul ou à plusieurs ? Et il ressort de nos

articles que les observations sont souvent multifonctionnelles, que leur analyse fait apparaître d'autres intentionnalités que celles qui étaient affichées au départ.

Nous avons modestement retenu un plan organisé en fonction de « ce que » l'on observe ou « qui » on observe : ses élèves ou les élèves d'un autre ; ses collègues ou soi-même ; un enseignant en formation ; le professeur ou d'autres élèves observés par les élèves.

Nous espérons ainsi aiguïser nos regards pour être plus attentifs à ce qui se joue dans la classe, dont une part restera toujours, quels que soient les dispositifs mis en place, mystérieuse et invisible. ■

**L'observation n'est jamais qu'une étape d'un processus d'apprentissage ou de formation.**

## SOMMAIRE

### ■ Observer ses élèves

- 12** Avec un œil habillé FLORENCE CASTINCAUD  
**14** Ils avaient pourtant compris ! SYLVIE BAUD-STEP  
**15** Une source de créativité JEANNE-CLAUDE MORI

### ■ Observer les élèves d'un autre

- 16** Scènes de la vie en maternelle VÉRONIQUE LACOSTE  
**19** L'observation attentive SYLVIE HUE  
**20** Mais qu'est-ce qui leur arrive ? ÉMILIE KOCHERT  
**21** Ouvrir son regard ANGELIKA TOTH, VIJÉ FRANCHI

### ■ Observer ses collègues ou soi-même

- 23** Filmer en classe SERGE LEBLANC  
**26** « On n'y voit rien... » JACQUELINE GÉRARD  
**27** Ma façon de faire de la discipline  
 FRANÇOISE DELZONGLE  
**29** Observer, ça s'apprend ARMELLE LEGARS  
**30** Quelles questions ? ARMELLE LEGARS  
**31** Comment se regarder pédaler ? SYLVIE GRAU  
**32** Partager doutes et questions NICOLE PRIOU

### ■ Observer un enseignant en formation

- 35** Six dilemmes en quête de hauteur YANNICK MÉVEL  
**37** Un miroir, ça réfléchit PHILIPPE WATRELOT  
**39** Observer l'observation SYLVAIN DOUSSOT  
**41** Déchiffrer le travail LUC RIA  
**43** L'observation des autres, une observation de soi  
 NANCY BRESSON  
**44** De l'observation participante  
 ou de la participation observante ?  
 ANDREEA CAPITANESCU BENETTI  
**45** L'anthropologie en classe, un sport dangereux  
 NILIMA CHANGKAKOTI  
**46** Les dilemmes de la profession VALÉRIE HUTTER  
**47** Finalement, comprendre VALÉRIE VINCENT



Illustration de couverture: Lilapik - Marie Bernard  
 Illustrations intérieures: Lili Bé

### ■ Et quand les élèves observent

- 49** Les élèves, observateurs experts LUC RIA  
**51** Voir les autres pour mieux se voir  
 OLIVIER HAERI, YVES LANCRY, ANNE PHILIPPON  
**53** Qu'est-ce qu'ils viennent faire là ?  
 FRANÇOISE BALLAY

### ■ Relecture

- 54** Un précieux préalable RICHARD ÉTIENNE

### À LIRE SUR NOTRE SITE :

- Voir les élèves de dos FRANÇOISE COLSAET  
 Mon corps d'enseignant  
 MARION TELLIER, ALEXANDRA GADONI  
 Lettre à un ami formateur JEAN-JACQUES LATOUILLE  
 Quand celui qui est observé écrit BRUNO SEWERYN  
 Observer le monde FRANÇOISE GUILLAUME  
 Voir à travers une tablette CÉLINE HERGAULT  
 Quand les élèves philosophent MICHEL TOZZI